

第六章

伸出援手

早上课间休息时，罗伯到处游荡。他去上了数学、政治和科学课，受到永远不用上学的鼓励，他的心情变好了。

午餐时，他愉快地坐在餐厅外面的长椅上。他没进餐厅，因为诺顿和比利在里面。自从妈妈过世后，没有一种食物让他觉得好吃，尤其是学校餐厅的食物，简直比他爸爸煮的饭还糟糕。

罗伯坐在长椅上，摇晃着双腿，轻轻地打开画老虎的那张纸，仔细研究着。他的手指头好想马上就把它刻在木头上。这时，他听到餐厅里传出了叫喊声和嘈杂声，仿佛蟋蟀的叫声被放大了几十倍——是那种有事发生时，孩子们就会发出来的声音。

他留在原处没动。不久，餐厅褪色的红色双层门开了，西斯汀大步走了出来，她的头抬得高高的，一群孩子跟在她后面。在西斯汀看到坐在长椅上的罗伯那一瞬



The Tiger Rising



间,一个孩子朝她身上丢了东西。罗伯不知道那是什么,总之打中了她。

“跑啊!”他想对她大声叫,“快点儿跑啊!”但他什么也没说。他知道他最好还是乖乖地闭嘴。所以,他只是坐着,张开嘴巴盯着西斯汀,她也回望着他。然后,她转身走向那群孩子当中,就像人往深水里走去那样。

那群孩子把她围起来,她似乎被淹没了,罗伯得站起来才看得到她。突然,她开始挥动双拳,双脚又踢又踹。他看到她的粉红裙子皱巴巴的,像用过的纸巾。她的双手疯了似的不停挥舞。

“住手!”他不由自主地叫出来。

“住手!”他叫得更大声,靠得更近,手里依旧拿着那张老虎画。

“放开她!”他大叫道,让人不敢相信这是从他嘴里冒出来的。那群孩子听到他的叫声,转过来看着他。四周顿时静悄悄的。

“你在跟谁说话?”一个黑发的大块头女孩问。


“是啊!”另一个女孩说,“你以为你在跟谁说话?”

“走开!”西斯汀粗粗的声音咕哝着,但她没看他。她的一绺黄头发被汗水粘在前额上。

那个黑发女孩挤到罗伯旁边,推了他一把。

“放开她!”罗伯又说一次。





国际大奖小说

“你在命令我吗？”黑发女孩说。

大家都盯着他，等着。西斯汀也在等，等他有所行动。他低头看地面，看到他们丢她的东西——一个苹果。他注视着苹果好像过了好长一段时间，再抬起头时，他们还在等着看他要怎么做。

突然，罗伯跑了。有好一阵子，他不用回头就知道他们在背后追。他太清楚了，太清楚被追逐的感觉。他丢下那张老虎画，全力奔跑，使劲儿地摆动双腿，挥动双臂。他们还在后面。当他发觉他的行动救了西斯汀·贝利的一刹那，全身的血液沸腾了起来。

他说不出为什么要救西斯汀·贝利，为什么要救一个讨厌他的人。他只是一个劲儿地跑，他们还没捉到他，铃声就响了。英语课他迟到了，因为他必须从体育馆一路走到学校正门。他不晓得那张老虎画在哪儿，但费尔玛校长的便条还在后口袋里。那才是真正重要的。那张便条证明他可以不用再回学校。

